



# À

# PROPOS

DES CENTRES DE LA JEUNESSE ET DE LA FAMILLE BATSHAW



## **23 NOVEMBRE 2011 :**

### **REMISE DES PRIX D'EXCELLENCE**

#### **RUTH ET MANNY BATSHAW**

*Claire Roy, chef, Communications et Relations publiques*

En grande primeur, voici la liste de nos collègues mis en nomination dans les trois catégories pour recevoir les Prix d'excellence Ruth et Manny Batshaw 2011.

#### **Excellence, Services cliniques – psychosocial**

Carlos Eduardo de Castro, agent de relations humaines, DSEF  
Don Mounsey, chef de service, AM, DSEF  
Sandra Smith, coordonnatrice, DSEF

#### **Excellence, Services cliniques – résidentiels**

Sam Barile, spécialiste en activités cliniques, DSRRA  
Dave Brown, chef d'unité, DSRRA  
Michael Di Fruscia, éducateur, DSRRA  
Brian McGirr, chef d'unité, DSRRA  
Scott Nicholls, chef d'unité, DSRRA  
Sandu Strunga, éducatrice, DSRRA  
Wayne Wallingford, éducateur, DSRRA  
Trish White, coordonnatrice, DSRRA

#### **Excellence, Services administratifs et de soutien**

Winsome Arthurs, cuisinière, DSRRA  
Lucia Capparelli, agente administrative, DRH  
Isabelle Loranger, avocate, contentieux, DPJ  
Élise Melançon, agente de gestion financière, DFSA  
Patricia O'Connor, avocate, contentieux, DPJ  
Janet Sand, bibliothécaire, DSP  
Andrea Simpson, technicienne administrative, DFSA  
Tammy Taylor, agente administrative, DSEF

Le comité de sélection dévoilera les noms des gagnants des Prix d'excellence Ruth et Manny Batshaw 2011 **le mercredi 23 novembre à 15 h 30 dans l'auditorium** du 6, rue Weredale Park. Notez bien la date à votre agenda! Soyons nombreux à féliciter et célébrer l'excellence de nos collègues! C'est un rendez-vous!

## **FONDATION DES CENTRES BATSHAW...**

### **TRISTE TÉMOIGNAGE**

*Tracey Moore, agente de relations humaines – Services aux jeunes contrevenants, DPJ*

J'aimerais partager avec vous un incident très tragique et personnel – incident qu'un généreux don de la Fondation des Centres Batshaw a su alléger.

J'ai rencontré Henry (un pseudonyme) en 2009, alors qu'il allait avoir 17 ans dans un mois. À la suite de mauvais choix, il a reçu une ordonnance de probation en vertu de la LSJPA, mais il ne démontrait que de la maussaderie et il manquait de motivation. En fin de compte, il est accusé d'inobservation et de violation de l'ordonnance; la Cour émet donc une autre ordonnance de probation. Toutefois, en continuant à le responsabiliser, à le rencontrer, ainsi que sa mère, régulièrement, à lui donner des stratégies d'emploi et à lui faire subir des tests d'orientation professionnelle, quelque chose en lui se déclenche. Henry commence à respecter les rencontres de probation avec moi, et qui plus est, devient plus actif à l'école. Étant donné sa nouvelle motivation, j'ai demandé une bourse d'études à la Fondation des Centres Bradshaw pour lui donner à lui et à mère – elle-même aux études – un coup de pouce financier.

En mars 2011, Henry arrive à mon bureau tout excité : il venait tout juste de déposer le dernier document requis pour la bourse d'études. Nous avons parlé de ses plans et de sa future carrière. Henry avait retrouvé le droit chemin!

Près de trois heures plus tard, Henry est poignardé à mort en tentant de protéger un ami!

Aucun mot ne peut décrire le sentiment de perte ressenti par la mère du jeune. Lors des funérailles, ses paroles étaient néanmoins teintées de force et de courage – deux traits de caractère que Henry avait démontrés lors de son processus de réadaptation.

Après le décès de Henry, j'ai demandé que le montant de la bourse d'études que nous aurions donné à Henry soit réalloué à sa mère pour

l'aider à défrayer le coût des obsèques et autres frais connexes. La Fondation a gentiment accepté. Faisant fi de sa fierté, la mère s'est montrée très reconnaissante de cet argent et du désir de la Fondation de continuer à rendre hommage à son fils, même s'il n'est plus là!

Comme intervenante dans ce domaine, cette tragédie m'a fait réaliser que chaque dossier représente un enfant, chacun avec son histoire unique et chacun avec ses propres espoirs et rêves – tout cela, nous, intervenants, pouvons améliorer. Tristement, dans cet incident particulier, la vie de Henry a été écourtée et il n'a pu réaliser son potentiel, mais je suis sûre que le terrain qu'il avait gagné avant sa mort l'aurait poussé à surmonter ses défis et à atteindre ses buts.

## **TOURNOI DE GOLF DES CENTRES BATSHAW 2011**

### **28 ANS PLUS TARD**

*Wayne Wallingford, membre du comité organisateur*

Le tournoi a toujours été d'abord et avant tout une fête pour les employés de notre organisation. Le jour de tournoi est une occasion pour les cousins de la ville et de la campagne de se rassembler pour participer à une activité calme et agréable. Il n'y a pas de gestionnaires sur le terrain de golf, seulement des golfeurs!

La journée cette année était magnifiquement ensoleillée. Les conditions étaient idéales pour que chaque golfeur excelle. Cependant, certains ont démontré un peu plus de talent, ont eu un peu plus de chance et sont repartis avec un trophée.

Le trophée des grands gagnants fut remporté par l'équipe de Roy Durant, Paul Nicholls et leurs deux jeunes invités. Le trophée des dames fut remporté par Valérie Duncan, Pam Greenberg, Maureen Cohen et Judy Martin. Le trophée d'équipe mixte fut remporté par Marc Hébert, Linda Mayo, Mike Cousineau et sa mère. Et fidèle à sa réputation, Jason Vickers a oublié de retourner le trophée avec handicap... Les gagnants: Derek Brown et ses invités sont donc repartis les mains vides.

Nick Paré, directeur DSSTA, a annoncé que le trophée des grands gagnants s'appellerait dorénavant *Pierre Beauchamp & Tom Crowdis*, en mémoire de deux anciens employés récemment décédés et participants assidus du tournoi.

Cet événement a rapporté environ 3500 \$ à notre Fondation. Environ 100 golfeurs ont participé au tournoi.

Merci à tous ceux et celles qui ont participé à l'organisation de l'événement, à la vente de billets de tirage et à la campagne de souscription ainsi que ceux et celles qui ont aidé le jour du tournoi. Nous espérons vous voir en grand nombre l'année prochaine!

## **GUIDE DES RESSOURCES DES COMMUNAUTÉS**

### **CULTURELLES**

*Susan Pinsky, agente de relations humaines, DSP*

Les Centres Batshaw s'engagent à offrir à ses usagers des services qui respectent leur culture et dans leur langue lorsque c'est possible. C'est en ayant cet objectif en tête que nous avons produit un guide des ressources des communautés culturelles (*Multicultural Community Resource Guide*) puisque la langue, la culture et la race ont un impact certain dans la prestation des services que nous rendons. Nous tenions à ce que les intervenants et les usagers aient accès à des ressources qui permettraient d'assurer aux usagers que tous les aspects de leur culture et de leur race soient respectés et compris par tous ceux amenés à intervenir auprès d'eux.

Le guide offre des informations générales sur différentes communautés de Montréal. Ces informations portent tant sur les valeurs familiales que l'étiquette, ou sur la façon d'entrer en contact. Le guide se veut un outil permettant de mieux comprendre l'utilisateur, le point de départ à toute démarche d'intervention. Le guide traite, entre autres, des communautés afro-canadiennes, asiatiques, autochtones, égyptienne, ghanéenne, grecque, iranienne, irakienne, italienne, jamaïcaine, juive, nigérienne, portugaise, russe, sikhe. Il sera mis à jour régulièrement pour continuer de refléter la réalité des communautés qu'il présente.

## **CALENDRIER DES CENTRES BATSHAW**

26 octobre  
2 décembre

Séance publique d'information  
Party des fêtes des Centres Batshaw

**Octobre 2011**

5, rue Weredale Park, Westmount (Québec) H3Z 1Y5